

## *Las bibliotecas públicas en el contexto de la Asociación de Bibliotecas Públicas de América Latina y el Caribe*

María Elena Zapata\*

### RESUMEN

*Este documento hace referencia a la Declaración Mundial sobre Educación para todos; hace un breve análisis de la particular y compleja realidad de la región a 500 años del descubrimiento; habla acerca de la situación actual de las bibliotecas públicas latinoamericana, y hace mención del surgimiento de la Asociación de Bibliotecas Públicas de América Latina y el Caribe (ABIPALC), como proyecto de integración y cooperación regional.*

*Asimismo presenta un análisis de la nueva percepción del desarrollo para la región, y, asociado a ésta, la nueva misión de las Bibliotecas Públicas que propone la Asociación. A modo de conclusión se indican tres aspectos de experiencias externas que pueden ser transferidas y aprovechadas en toda la región.*

### ABSTRACT

*The author mentions The World Declaration about Education for Everybody whose content confirms the importance of tying the Public Library into aggressive social policies for the development of human resource.*

*A short analysis of the unique and complex situation in the region 500 years after the spanish conquest. Deals with the present situation of Public Libraries in Latin America.*

*It begins with some historical background and goes on talk about the rise of the Association of Public Libraries of Latin America and the Caribbean (ABIPALC) as a project of integration and cooperation in the region.*

*Later he presents an analysis of the new perception of the development for the region as well as the new mission of Public Libraries which the association proposes. Finally, the author refers to three aspects of external experiences which can be transferred to the region to be taken advantage of by communities.*

## INTRODUCCIÓN

**A**l hablar de bibliotecas públicas resulta indispensable hacer referencia al problema de la educación, concebido como necesidad de formación de los recursos humanos para lograr un desarrollo sostenido y una mejora de las condiciones de vida de los pueblos latinoamericanos.

En esta materia la presente década se inició con una acción sin precedentes en el mundo. Cuatro organismos del Sistema

de Naciones Unidas: el programa de las Naciones Unidas para el desarrollo (PNUD); la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO); el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF); y el Banco Mundial, convocaron en marzo de 1990 a una Conferencia Mundial sobre "Educación para Todos". Esta conferencia reunió en Tailandia a más de 1,500 personas, especialistas en educa-

ción, representantes de 20 organismos y de 150 agrupaciones no gubernamentales, los cuales aprobaron la Declaración Mundial sobre Educación para Todos.

Esta Declaración recoge el consenso sobre una visión renovada de la educación básica que trasciende la escuela con miras a satisfacer las necesidades básicas de aprendizaje para todos.

\* Secretaria del Comité Permanente de la Sección IFLA para América Latina

Se trata de crear condiciones para que niños, jóvenes y adultos, adquieran conocimientos, habilidades, calores y actitudes que los ayuden a solucionar sus problemas, mejorar su calidad de vida mediante el acceso a bienes y servicios que le son necesarios, y contribuir al desarrollo de sus comunidades y naciones.

En este contexto surge la necesidad de que las bibliotecas públicas jueguen un papel vital mediante su vinculación a políticas sociales agresivas en el desarrollo de los recursos humanos, constituyéndose ellas mismas en espacios de distribución de la información y conocimiento en función de demandas específicas. La biblioteca pública debe apoyar la educación, especialmente de los menos favorecidos, mediante la provisión de información que acerque a los ciudadanos los conocimientos que les sirven para solucionar problemas en su propia realidad social y para participar en el generación y fortalecimiento de condiciones democráticas de vida.

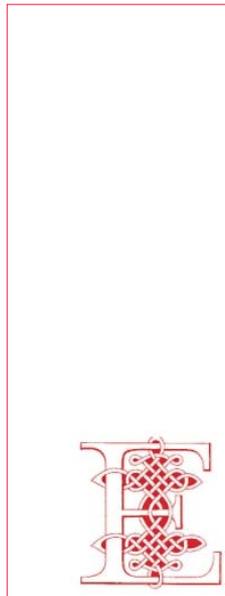
El reto de las bibliotecas públicas de América Latina, de 500 años después del encuentro de las culturas y a sólo ocho del tercer milenio, es definir claramente su misión en un continente de grandes potencialidades, pero dónde no se ha logrado generar y aplicar el conocimiento necesario para una vida mejor.

#### **AMÉRICA LATINA HOY: UNA REALIDAD APARTE**

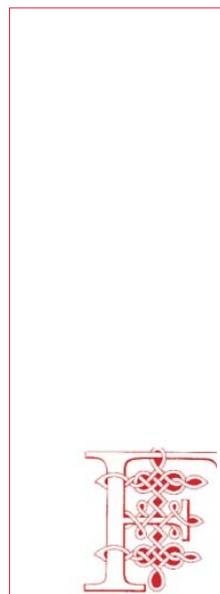
Hoy, 500 años después del llamado descubrimiento del continente por Europa, la realidad latinoamericana esta plagada de contrastes que la diferencian, sustancialmente, de la América sajona.

Quizás una de las situaciones más peculiares es que, a diferencia tanto de los países avanzados como de los de mayor atraso, en América Latina coexisten grandes sectores marginados del proceso educativo, por un lado los que no han logrado superar los tres primeros grados de escolaridad, con grandes masas de individuos que por otro lado llegan al nivel superior de la enseñanza.

Las tasas de analfabetismo se sitúan en un promedio de 14% de la población total; en algunos países como Bolivia y



***“La biblioteca pública debe apoyar la educación, especialmente de los menos favorecidos, mediante la provisión de información que acerque a los ciudadanos los conocimientos que les sirven para solucionar problemas en su propia realidad social”***



Brasil, superan el 18%. A pesar de los esfuerzos de los gobiernos, un número cada vez más importante de niños no van a la escuela; los índices de deserción son elevados y el número de adultos analfabetas se mantiene en un nivel alto.

Al mismo tiempo en la mayor parte de los países, las tasas de asistencia escolar de la población joven se han duplicado e incluso triplicado en los últimos 20 años, produciéndose un acelerado crecimiento educativo hasta en las zonas rurales.

La matrícula universitaria ha experimentado un crecimiento impresionante: en 1960 sólo absorbía el 1.6% de la población entre 20-24 años, y llegó a alcanzar la proporción de un estudiante por cada seis jóvenes tan sólo 20 años después.

Este fenómeno parece estar asociado al crecimiento económico alcanzado en este periodo. Sin embargo no se logró superar la pobreza y marginalidad en el mismo lapso, ya que en 1960 la pobreza afectaba aproximadamente al 50% de la población, y aún en 1980 comprendía al 35%, pese a que el PIB<sup>1</sup> por habitante casi se había duplicado.

En los últimos treinta años, América Latina cambió drásticamente su condición rural. Actualmente la mayoría de la población habita en ciudades de más de veinte mil habitantes, pero las condiciones de desigualdad y pobreza subsisten.

Según Pedro Dusovic (Martner y otros, 1987), “para 1970 se estimaba que 54 millones de personas (18% de la población total) se encontraba en condiciones de “indigencia” y otros 13 millones (40%) en condiciones de pobreza. Con toda probabilidad, ese cuadro no ha cambiado cualitativamente...”. Al mismo tiempo, la distribución del ingreso es extraordinariamente desigual. El mismo autor reporta que, aproximadamente el 20% más pobre de las poblaciones nacionales percibe sólo entre el 2 y 4% del ingreso total, en tanto que el 10% de la población de mayor poder adquisitivo recibe entre el 35 y 50% del ingreso total.

Los cambios de la economía mundial producidos a partir de la década de los años 80; la crisis de algunos países de la región en razón de la caída de los precios del petróleo; la presión de la deuda exter-

na generalizada en el área; y, las orientaciones neoliberales que marcaron nuevas rutas en el economía mundial y se tradujeron en un nuevo orden de relaciones entre los países desarrollados y el llamado Tercer Mundo, conforman el lado oscuro del panorama actual de la región.

### EL LADO POSITIVO

La otra cara de nuestra realidad es la de las fortalezas y oportunidades.

América Latina ha logrado alcanzar niveles medios de ingreso y productividad que la sitúan en conjunto, en una posición intermedia entre las áreas más subdesarrolladas y las más adelantadas del mundo.

Existe en la región un gran contingente de fuerza de trabajo con experiencia y un nivel relativamente bueno de calificación, no obstante los altos índices de analfabetismo, ha avanzado considerablemente la escolaridad media de la población. En esta área, el problema estratégico consiste en cómo movilizar y optimizar ese potencial.

En materia de recursos naturales, tenemos una posición ventajosa frente a otras regiones. Ocupamos más del 15% el área total mundial; poseemos el 10.5% del total de tierras cultivables y el 24.5% de la superficie forestal. En materia de fuentes de agua, de energía y de reservas minerales, tenemos igualmente una situación privilegiada.

La acumulación de capital, en forma de carreteras, vías férreas, obras de riego, de generación de energía, edificaciones, instalaciones de medios de comunicación, también representa una importante plataforma para el desarrollo económico sostenible.

En el ámbito socio-político, existen importantes experiencias acumuladas, a partir de la conformación y desarrollo de Estados Nacionales independiente, en materia de conducción de la economía, diseño y aplicación de planes y programas de desarrollo económico y social, en el contexto de nuestra particular realidad. Además del desarrollo institucional al interior de las Naciones, las experiencias

en materia de integración y cooperación regional y subregional, han abierto nuevas formas y posibilidades de inserción y representación de América Latina en el ámbito internacional.

Como señala Ottone (Martner y otros, 1987), "... se trata de una realidad compleja y abigarrada, ... no es casualidad —creemos— que la literatura y el arte lleven la delantera en la capacidad de atrapar la realidad y de entender lo profundo del curso histórico latinoamericano; lo maravilloso, lo exagerado, las razones de la sinrazón de una historia extraña y mestiza, que surge de un entrelazamiento original de dos mundos y de dos historias diversas, aparece mucho más lograda en García Márquez y Carpentier que en cualquier análisis sociológico".

### LAS BIBLIOTECAS PÚBLICAS EN AMÉRICA LATINA

#### Algo de historia

El año 1974 marcó un hito en la historia de los servicios bibliotecarios en América Latina y el Caribe cuando, bajo los auspicios de la UNESCO, un grupo de expertos reunidos en París aprobaron las bases conceptuales y operaciones para el desarrollo de Sistemas Nacionales de Información (NATIS) en los países del Tercer Mundo.

Algunos países de la región, como el caso de Venezuela, iniciaron ese mismo año la Organización de Sistemas Nacionales de Bibliotecas Públicas (SNBP), bajo los parámetros del NATIS. Los niveles de desarrollo alcanzados por estos Sistemas en los diferentes países hasta ahora, son variables.

Durante la Primera Reunión Regional sobre: el Estado Actual y Estrategias de Desarrollo de las Bibliotecas Públicas en América Latina y el Caribe, realizada en Caracas en 1982, se analizaron los problemas comunes en la región.

La escasa valoración de las Bibliotecas Públicas por los sectores políticos; la ausencia de una legislación de base para el desarrollo de los sistemas y los servicios; su ausencia en los planes y programas nacionales de desarrollo; las dificultades para la obtención de financiamiento para la formación de colecciones acordes a la

demanda y a la contratación de personal idóneo; la insuficiente formación del personal bibliotecario en todos los niveles; y, la escolarización de estos servicios, fueron algunos de los problemas señalados por los delegados de los diferentes países.

Uno de los logros más importantes de esta reunión fue, sin duda alguna la Declaración de Caracas, elaborada con el concurso de expertos procedentes de 30 países de la región y de organismos regionales, nacionales e internacionales de cooperación y asistencia técnica que operan en América Latina y el Caribe.

Esta Declaración reconoce los principios generales del Manifiesto de la UNESCO sobre la Biblioteca Pública pero al mismo tiempo precisa: "... el papel de la Biblioteca Pública en los países de América Latina y el Caribe, para que responda a su proceso histórico, a sus aspiraciones y sus esfuerzos de integración regional". También declaran su apoyo a la Declaración de Londres "hacia una sociedad que lea" (CERLALC, 1982).

### NACE LA ABIPALC

En el marco de la Reunión Regional realizada en 1982, surge la proposición de crear la Asociación de Bibliotecas Públicas de América Latina y el Caribe, con el fin de fortalecer la cooperación e intercambio de experiencias y conocimientos entre los países; propiciar el mejoramiento y desarrollo de los servicios; lograr su mayor reconocimiento; y contribuir a la actualización y mejoramiento profesional de los profesionales y técnicos de la región.

Esta proposición se concretó en Caracas en 1989, cuando el Centro Regional para el fomento del libro en América Latina y el Caribe (CERLALC), con la colaboración de la Biblioteca Nacional de Venezuela, convocó a los países de la región para una nueva reunión con el fin de: evaluar las acciones adelantadas desde 1982, analizar alternativas para la definición de un modelo regional de Sistema, y proponer líneas concretas de acción conjunta entre los países de la región.

Dentro del marco de este "Seminario sobre Sistemas de Bibliotecas Públicas en Amé-

rica Latina y el Caribe”, los delegados de 16 países se constituyeron en la Asamblea que aprobó el Acta Constitutiva de la ABIPALC, los estatutos y la elección del Comité Ejecutivo de la Asociación.

Esta acción integracionista en el sector de la información y las bibliotecas públicas tiene su origen en la propia configuración de América Latina, caracterizada por una historia común y rasgos culturales similares; pero al mismo tiempo, significa el reconocimiento de “lo vulnerable de nuestra situación al insertarnos en el sistema de relaciones internacionales en unidades aisladas” (Martner y otros, 1987).

Los países latinoamericanos hemos descubierto así la importancia de generar instancias de integración nacional y regional que posibiliten aunar esfuerzos para la transformación de la realidad y el aprovechamiento nacional de información y conocimientos generados y/o aplicados ya por otros países de la región, y por tanto más fácilmente asimilables que los transferibles de otras regiones del mundo.

Dos años después de su creación, la Asociación cuenta con 41 miembros de 12 países y logró el apoyo necesario de la IFLA, UNESCO, OEA y de la Biblioteca Nacional de Venezuela; para realizar en Caracas una segunda reunión regional, a principios de 1992.

Con la asistencia de delegados de 18 países, esta reunión tuvo como objetivos (ABIPALC, 1992):

- Revisar la situación actual de las bibliotecas públicas de la región para analizar su participación real y potencial en la alfabetización integral y en la promoción de la lectura: y,
- Definir estrategias de cooperación regional a través de programas y proyectos relacionados con la participación de bibliotecas públicas en los programas de alfabetización integral y de la promoción de la lectura.

Durante esta segunda reunión, los representantes de los diferentes países presentaron experiencias concretas relacionadas con el tema central propuesto. Se incluyeron aspectos tales como producción editorial y literatura infantil; el marketing de los servicios bibliotecarios públicos en relación con la promoción de la

lectura; experiencias de planes y programas de promoción de la lectura y la escritura en el aula escolar; acciones de extensión cultural; y, dos experiencias educativas relevantes: la Escuela Nueva, de Colombia y el Plan Lector, de Venezuela.

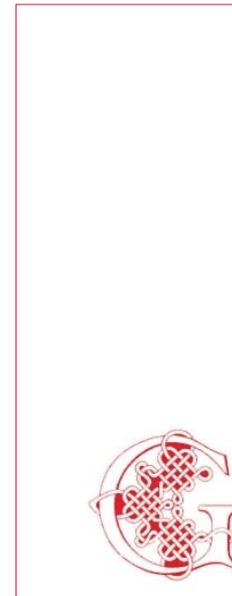
Como parte de la dinámica de la reunión se conformaron los grupos de trabajo organizados según las subregiones (Centro América, Sur América y Caribe), los cuales luego de presentar su realidad nacional e identificar los problemas comunes, llegaron a determinar por consenso que **la capacitación del personal a nivel técnico y gerencial es el principal problema** que afecta sustantivamente el logro efectivo de los objetivos de las bibliotecas públicas de la Región. En un número importante de países esta situación parece incidir en la ausencia de un liderazgo capaz de movilizar recursos en beneficio del fortalecimiento del sector, y de definir e imponer socialmente un rumbo claro, novedoso y convincente para las bibliotecas públicas.

En atención a esta situación se propuso un proyecto piloto de alcance regional que contempla la realización de actividades de capacitación de profesionales y técnicos, en métodos organizativos y técnicos para optimizar la acción de las bibliotecas públicas en los programas de alfabetización integral y promoción de la lectura.

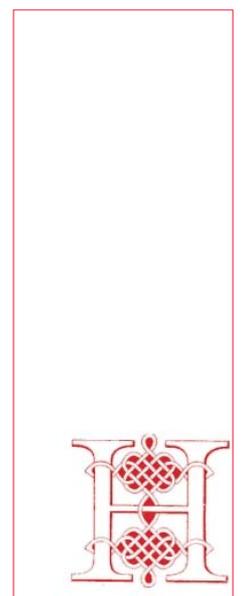
### SITUACIÓN ACTUAL DE LAS BIBLIOTECAS PÚBLICAS

En 1992 persisten muchos de los problemas, detectados durante la Primera Reunión Regional realizada 10 años atrás, los cuáles se mencionan a continuación:

- El débil desarrollo de los sectores nacionales de información en la mayoría de los países de la región.
- La falta de reconocimiento de la importancia de los servicios bibliotecarios públicos, que se evidencia por su ausencia en los planes nacionales de desarrollo.



*“Esta acción integracionista en el sector de la información y las bibliotecas públicas tiene su origen en la propia configuración de América Latina, caracterizada por una historia común y rasgos culturales similares”*



- Los graves problemas de financiamiento de los sistemas y/o de los servicios.
- La situación deficitaria de las colecciones para atender una demanda creciente de usuarios, provenientes en su gran mayoría de los sectores incorporados al proceso educativo en sus diferentes niveles, lo cual se ha traducido en la escolarización de las bibliotecas públicas y en su debilidad para atender necesidades e intereses de información de importantes grupos potenciales.
- La escasa producción editorial en la mayoría de los países, dissociado generalmente de las necesidades reales de grandes sectores poblacionales. Esta situación incide en la excesiva dependencia de producción editorial foránea, con dificultades para su acceso por los costos elevados del libro en sí mismo y del propio proceso de importación.
- La escasez de recursos humanos preparados para el desarrollo de una biblioteca pública capaz de atender las necesidades reales de información y formación de la población, tanto en los niveles operativos, como en los niveles gerenciales.
- Los bajos niveles de remuneración del personal técnico y profesional en comparación con el personal de otros servicios de bibliotecas e información y la escasez de asociaciones profesionales en muchos países.

El mayor o menor desarrollo de los Sistemas Nacionales ha guardado relación directa con las condiciones de cambio económico, político y social, ideológico e institucional ocurridos en los diferentes países de la región. De allí que países como México, Cuba, Colombia y Venezuela, pudieran consolidar Sistemas Nacionales que, si bien presentan diferencias sustantivas entre sí, han abierto la posibilidad de aproximación a un modelo regional, en tanto que otros países se están iniciando en el proceso de creación de un Sistema.

El sistema **mexicano**, caracterizado por un fuerte desarrollo en materia de infraestructura bibliotecaria con más de 2,000 bibliotecas públicas en todo el

país, se ha orientado fundamentalmente al apoyo de la educación formal a nivel de bachillerato. Este proceso ha sido acompañado por un importante desarrollo de la industria editorial nacional, que ha permitido la masiva dotación de los servicios.

**Cuba**, por su parte, ha logrado una interesante vinculación de las bibliotecas públicas con las unidades de producción de la economía, llevando los servicios a las fábricas, a los ingenios azucareros y otros centros productivos y ofreciendo información relevante para el sector como es el caso de las patentes de industria y comercio. Igualmente ha logrado acumular una importante experiencia en materia de servicios para invidentes evidenciada por la existencia de estos servicios en todas las bibliotecas provinciales.

En **Colombia**, coexisten iniciativas gubernamentales para el desarrollo del Sistema Nacional y de Redes Departamentales y Municipales, con iniciativas de creación de redes y servicios. Tales son los casos de: El Banco de la República, con la importante Biblioteca Pública "Luis Ángel Arango" en Bogotá, y una serie de filiales en todo el país; y, las llamadas Cajas de Compensación Familiar, creadas por agrupaciones de empresas, que presentan una serie de servicios a los trabajadores y a sus familiares como las bibliotecas públicas que funcionan en diversas ciudades.

Al mismo tiempo, en Colombia han surgido numerosas bibliotecas populares a partir de iniciativas de la sociedad civil con un fuerte arraigo popular. Las bibliotecas públicas colombianas se han vinculado fuertemente al quehacer cultural y especialmente al rescate de las tradiciones y cultura popular.

El sistema nacional de bibliotecas públicas de Venezuela, cuya creación se inició en 1974 bajo los parámetros del NATIS, experimentó un rápido y sostenido desarrollo gracias a: la favorable situación económica y política del país en el periodo; al aprovechamiento de la experiencia previa adquirida por el Banco del Libro;<sup>2</sup> a la continuidad de su gerencia; el crecimiento sostenido de la demanda; y, al desarrollo del Sistema bajo la dirección

técnica-normativa del Instituto Autónomo Biblioteca Nacional y de Bibliotecas como ente gubernamental, coordinador y líder del sector nacional de la información.

El sistema venezolano es el resultado de una fuerte acción de concertación entre organismos del Poder Nacional, Regional y Local, así como de la empresa privada, con las organizaciones comunitarias y no gubernamentales. Los 620 servicios que integran el Sistema responden a normas, políticas y estrategias comunes, pero operan en una estructura de 23 redes descentralizadas que permiten un mayor rendimiento de los recursos, a la vez que la planificación de su acción responde a las necesidades y a la realidad local.

Desde sus inicios este Sistema dio especial énfasis a la promoción de la lectura entre niños y jóvenes, tanto en su dimensión lúdica como instrumental de la educación formal. De ahí la creación de servicios para niños y jóvenes en casi el 100% de las bibliotecas públicas, y la incorporación de éstas desde 1990 al Plan Lector de Cajas Viajeras, coordinado por la Comisión Nacional de la Lectura.<sup>3</sup>

Otro aspecto importante ha sido el desarrollo de un programa de infraestructura física que comprende el diseño y normalización de las edificaciones y del mobiliario; la señalización urbana externa e interna de las sedes; y la definición de criterios para la dotación de equipos técnicos (audiovisuales, de reproducción y otros).

Por su parte, numerosos países en proceso de creación o consolidación de Sistemas Nacionales de Bibliotecas Públicas, han logrado también acumular experiencias importantes.

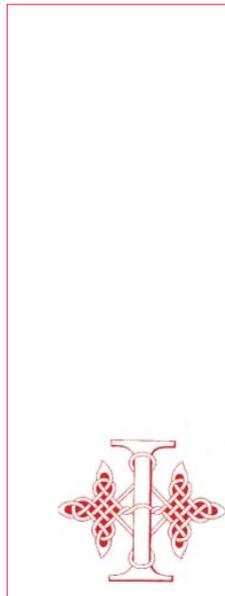
La realidad federativa del Estado de Brasil se ha reflejado en el desarrollo de Redes o Sistemas Regionales. Recientemente se ha iniciado un proceso de creación de un Sistema Nacional, liderado por la Biblioteca Nacional y con gran interés por vincularse a las acciones de promoción de la lectura, área en la cual existen antecedentes en el país. Países como Chile y Ecuador han realizado esfuerzos importantes en los últimos años y sus respectivos Sistemas se encuentran en proceso de consolidación.

Otras naciones, como Bolivia y Argentina, si bien no han logrado aun estructurar Sistemas Nacionales, han desarrollado interesantes experiencias en servicios. Tal es el caso del Centro Cultural de Portales en Bolivia, a partir del cual se ha logrado la creación de un Sistema Local de Bibliotecas Públicas, fuertemente vinculadas al rescate de las tradiciones y la cultura popular, y con una considerable experiencia en alfabetización integral y promoción de la lectura y la escritura.

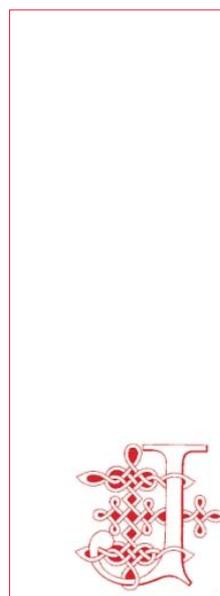
Algunos países de Centro América, afectados en los últimos años por la guerra, si bien aún no han logrado estructurar Sistemas Nacionales, han realizado esfuerzos significativos para crear condiciones favorables para el sector. Es el caso, por ejemplo, de Nicaragua donde la Asociación Nicaragüense de Literatura Infantil y Juvenil (ANLIJ), ha realizado un programa editorial local a partir del esfuerzo conjunto con organizaciones extra nacionales y organismos de cooperación internacional. Su producción editorial se ha orientado a la promoción de la lectura en niños y jóvenes y a la revitalización de la cultura nacional.

A partir de todos estos elementos podemos constatar que, a pesar de los problemas que dificultan el desarrollo de Sistemas Nacionales bajo un modelo común para toda la región, se ha logrado acumular una variedad de experiencias nacionales, transferibles entre los países de la región y que permiten en su conjunto la caracterización de un nuevo modelo de biblioteca pública válido para nuestros países.

Todas estas experiencias ponen de relieve que nuestras bibliotecas públicas independientemente de la magnitud y variedad de los recursos con que cuentan, procuran actuar en sintonía con la problemática de las comunidades a las que sirven, con lo cual participan de los postulados de la Educación para todos”, a la vez que se acercan al cumplimiento de los principios de la Declaración de Caracas.



*“En un número importante de países, la dificultad para localizar una entidad capaz de informar sobre las características y condiciones de las bibliotecas públicas y facilitar estadísticas consolidadas a nivel local, regional y nacional”*



## ALGO SOBRE ESTADÍSTICAS

Mediante un cuestionario propuesto por la ABIPALC y aplicado durante 1991 en 15 países, se inició la creación de una base de datos sobre las bibliotecas públicas de la Región.

Quizás uno de los resultados más importantes de este sondeo regional fue el constatar, en un número importante de países, la dificultad para localizar una entidad capaz de informar sobre las características y condiciones de las bibliotecas públicas y facilitar estadísticas consolidadas a nivel local, regional y nacional.

Esta situación limitó los resultados y alcances del estudio. La información obtenida no permite realizar diversas comparaciones válidas entre países; en algunos casos, los datos se refieren a unidades de servicio, en tantos que en otros reportan sobre redes o sistemas locales regionales o aun nacionales.

En cualquier caso, una conclusión importante para quienes participamos de este estudio, fue la necesidad de realizar una investigación sistemática a fondo sobre las bibliotecas de la región, y a partir de ahí establecer un sistema confiable de información estadística que provea una base cierta, tanto para la investigación como para la programación de acciones de cooperación regional y subregional.

## AMÉRICA LATINA HACIA EL AÑO 2000

### La percepción del desarrollo

De acuerdo a su compleja y particular realidad, América Latina necesita definir su propio concepto de desarrollo. Como muy agudamente lo señaló Iraset Páez (1992) durante la reciente Reunión Regional de Caracas “... (el) concepto hoy no parece tan concreto ni estimulador, porque, entre otras cosas, la aldea global en que vivimos todavía no es socialmente feliz en ninguna de sus partes: los que tienen tecnología no tienen realismo mágico, los que tienen realismo mágico no tienen tecnología, los que tienen realismo mágico y tecnología no tienen agua”.

El mismo Páez asocia la nueva percepción del desarrollo a la noción de inteligencia social, definida como la capacidad de una sociedad para resolver los problemas mediante la generación o aplicación de conocimientos. Por esta vía se redimensiona el valor de la información en función del desarrollo. No se trata ahora de importar información para generar el conocimiento necesario para resolver los problemas del desarrollo.

A partir de este concepto podemos inferir que una comunidad pobre es aquella que no tiene la capacidad para producir bienes y servicios necesarios para crear condiciones de vida satisfactorias. La pobreza, entonces, está directamente asociada a la falta de capacidad para adquirir, procesar y aplicar información para resolver sus problemas y satisfacer sus necesidades básicas.

Por contraste, una sociedad desarrollada será aquella capaz de generar y aplicar la información y el conocimiento para transformar su entorno en su propio beneficio.

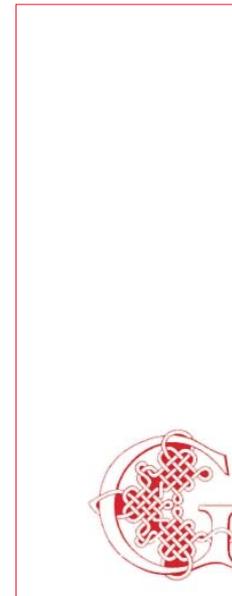
### **NUEVA MISIÓN DE LAS BIBLIOTECAS PÚBLICAS**

A la nueva concepción del desarrollo es posible asociar una serie de nuevos valores relacionados con las estrategias del propio desarrollo; solidaridad, bajo la forma de concertación entre diferentes sectores sociales, eficiencia en la gestión de las instituciones y mediante la vinculación del Estado y la sociedad civil; participación, mediante la ciudadanización de los sectores marginados y la creación de los canales institucionales para que los ciudadanos ejerzan presión, formulen y expresen sus demandas sociales; y creatividad, fundamental para suplir con la producción de conocimientos y la aplicación de los existentes, la importación cada vez más costosa de conocimientos y tecnología, indispensables para satisfacer las necesidades básicas.

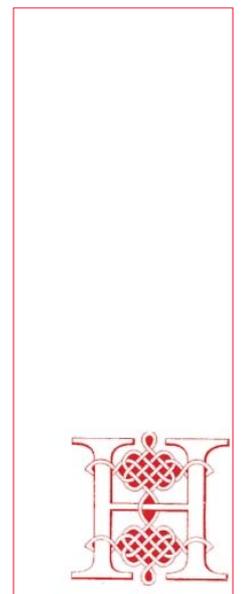
La valoración de la creatividad está asociada directamente al reconocimiento y valoración de la información y el conocimiento como base para el desarrollo autogestionado.

Este reconocimiento obliga a vincular la misión histórica de las bibliotecas públicas de América Latina con los procesos del desarrollo socio-económico. Los principios de esta misión están contenidos, precisamente, en la **Declaración de Caracas sobre la biblioteca pública como factor de desarrollo e instrumento de cambio social en América Latina y el Caribe, según lo cual la biblioteca pública debe:**

- Asegurar a toda la población el libre acceso a la información en sus diferentes formas de presentación. Esta información debe ser amplia, actualizada y representativa de la suma de pensamientos e ideas del hombre y la expresión de su imaginación creativa, de tal manera que tanto el individuo como la comunidad, puedan situarse en su entorno histórico, socio-económico, político y cultural.
- Estimular la participación activa y efectiva de la población en la vida nacional, incrementando así el papel de la biblioteca como instrumento facilitador de cambio social y de participación en la vida democrática.
- Promover el rescate, comprensión, difusión y defensa de las culturas, nacional, autóctona y minoritaria para la formación de la identidad nacional, y el conocimiento y el respeto por otras culturas.
- Promover la formación de un lector crítico, selectivo y creativo, desarrollando simultáneamente su motivación por la lectura y su habilidad de obtener experiencias gratificantes de tal actividad, capacitando así a cada individuo para jugar un papel activo en la sociedad.
- Apoyar la educación permanente en todos los niveles –formal y no formal– haciendo énfasis en la erradicación del analfabetismo y en los servicios para niños, jóvenes, neolectores y lectores impedidos social y físicamente.
- Servir como centro de información y comunicación para la comunidad.



***“Podemos inferir que una comunidad pobre es aquella que no tiene la capacidad para producir bienes y servicios necesarios para crear condiciones de vida satisfactorias”***



- Iniciar y desarrollar, cuando sea necesario, servicios bibliotecarios nacionales, especialmente en los países pequeños.
- Apoyar el desarrollo de una industria editora nacional y regional, económicamente fuerte y culturalmente independiente.

Con base en estos principios, y acogiendo los postulados de la **Declaración Mundial sobre Educación para Todos**, las bibliotecas públicas deben reorientar su acción para:

- Apoyar proyectos de desarrollo cultural de la población, comprometidos con el cambio social.
- Apoyar los procesos de educación formal y no formal, con el fin de lograr la elevación del nivel educativo de la población más necesitada.
- Constituirse en centros de organización, participación y movilización social, mediante el apoyo a la creación de cooperativas y microempresas; ferias de consumo populares; programas de apoyo y promoción de la mujer; de atención a las comunidades indígenas y minorías étnicas en general; programas para personas con necesidades especiales; y otros.
- Funcionar como verdaderos espacios de distribución de información, en función de demandas específicas, para lograr la generación y aplicación de conocimientos para la solución de problemas y el desarrollo autogestionado de las comunidades y las naciones.

## A MODO DE CONCLUSIÓN

La crisis actual de nuestra región no parece tener carácter pasajero y coyuntural. La biblioteca pública necesita urgente mejorar sus condiciones de infraestructura, financiamiento, recursos humanos, liderazgo y capacidad de gestión, para poder asumir nuevos retos y participar efectivamente en la generación y distribución de información y conocimientos

necesarios para producir la riqueza social y lograr mejores condiciones de vida y de educación para todos.

En Latinoamérica hemos andado ya un camino. Tenemos numerosas experiencias positivas que lo comprueban y que pueden ser optimizadas y aprovechadas en toda la región. Entre estas experiencias queremos destacar:

- Los resultados positivos de las alianzas de bibliotecas públicas, sea como unidades de servicios independientes o bien integradas en Redes o Sistemas, con diferentes sectores sociales: organismos de Poder Nacional, Regional y Local; empresas privadas; organizaciones no gubernamentales; agencias de desarrollo internacional; y, especialmente, con la sociedad civil, organizada en diferentes formas (grupos comunales, culturales, juveniles, asociaciones vecinales, etc.).

Estas alianzas han posibilitado tanto el reconocimiento de la función social de las bibliotecas públicas, como el logro de recursos humanos, técnicos y financieros para el fortalecimiento de los servicios y de su impacto social.

- La incorporación activa, en muchos casos al liderar procesos, de las bibliotecas públicas en planes y campañas de promoción de la lectura y la escritura y la alfabetización integral.

Las bibliotecas públicas cumplen así una acción fundamental, como complemento o alternativa de procesos de la educación formal, contribuyendo a crear condiciones para la incorporación de grandes sectores, marginados actualmente, al proceso educativo. Por otra parte favorece, mediante el aprendizaje de la lectura y la escritura, el acceso a la información y el conocimiento necesario para la capacitación de estos recursos humanos y su incorporación a los procesos de la economía.

- Las acciones de formación y capacitación de los recursos humanos para lograr, por una parte: el funcionamiento y el fortalecimiento de las bibliotecas públicas como factores del desarrollo e instrumento de cambio social en la región. Por otra parte, para la conformación y gestión de Sistemas Locales

y Nacionales, que respondan a la realidad y requerimientos de los países y que permitan un mayor rendimiento, eficacia y efectividad de las bibliotecas públicas y de los recursos necesarios para su funcionamiento y desarrollo.

Existen hasta ahora numerosas experiencias exitosas de capacitación en los diferentes países, que pueden ser transferibles a otros y optimizados en su alcance mediante su integración en un proyecto de cooperación regional, cuyos resultados finales se orienten a la producción de materiales de instrucción en diferente formato (manuales, guías, diskettes y videos), que recopilen estas experiencias y puedan ser fácilmente transportables para su utilización en todos los países del área.

La integración y cooperación regional, el intercambio de experiencias y la acción conjunta en beneficio de la capacitación y el perfeccionamiento profesional de los recursos humanos indispensables para liderar el desarrollo del sector de la información en la región, pueden ser elementos importantes para el fortalecimiento de las bibliotecas públicas en su nueva misión.

De cara al tercer milenio, el reto de nuestra región es resolver los problemas de la base del sistema educativo y lograr la educación para todos.

Ante este reto, las bibliotecas públicas son quizás las instituciones más democráticas porque no sólo permiten el acceso a todos los sectores sociales, sino que también compensan las diferencias entre el sector público y el sector privado del sistema educativo, los cuales no compiten entre sí ya que en la práctica van dirigidos a las poblaciones diferenciadas según su capacidad para adquirir bienes y servicios.

Las bibliotecas públicas en esta función de compensación social de la distribución desigual de recursos, deben permitir a los menos favorecidos el acceso a la información necesaria para lograr una educación de calidad competitiva, que permita convertir en ciudadanos a los actuales marginados de nuestros países.

## NOTAS BIBLIOGRÁFICAS

- 1 PIB: Producto Interno Bruto.
- 2 El Banco del Libro es una institución privada, sin fines de lucro, creada en 1960.
- 3 La Comisión Nacional de Lectura, creada en 1989, está integrada por distintas instituciones públicas y privadas vinculadas al quehacer educativo, y tiene la responsabilidad de ejecutar la política Nacional de Lectura, promulgada por el Ministro de Educación en 1986.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

ABIPALC, UNESCO, IFLA, OEA, IABN. *Segunda Reunión Regional sobre el Estado Actual y Estrategias de Desarrollo de las Bibliotecas Públicas de América Latina y el Caribe: Informe Preliminar*. Caracas, 1992.

ABIPALC, UNESCO, IFLA, OEA, IABN. *Segunda Reunión Regional sobre el Estado Actual y Estrategias de Desarrollo de las Bibliotecas Públicas de América Latina y el Caribe: Ponencias*. Caracas, 1992.

BETANCOURT V., VIRGINIA, *Promotora del Sistema: La Biblioteca Nacional. Seis casos de gerencia exitosa en Venezuela*. Caracas: Fundación Universidad Metropolitana, Fondo Editorial Interfundaciones (Colección Seminario).

--, "Bibliotecas Públicas. Una presencia viva en la comunidad." *Seminario Nacional sobre Bibliotecas Públicas*. Bibliotecas "Luis Ángel Arango" Banco de la República. Bogotá, Colombia, 1985.

D'AUBETERRE, Javier. *Informe sobre la situación Actual de las Bibliotecas Públicas de América Latina y el Caribe, Reunión Regional sobre el Estado Actual y Estrategias de Desarrollo de las Bibliotecas Públicas de América Latina y el Caribe*. Caracas, 1992.

LÓPEZ, Gustavo. *Segunda Reunión Regional sobre el Estado Actual y Estrategias de Desarrollo de las Bibliotecas Públicas en América Latina y el Caribe*. Discurso Caracas, 1992.

LOVERA DE MANTELLINI, Graciela. "La función del Bibliotecario en la formación de nuevos lectores. Relación del bibliotecario con los agentes sociales. *Primera Conferencia Iberoamericana del Libro*, España, 1992.

MARTNER, Gonzalo y otros. *Diseños para el cambio*. Caracas: Editorial Nueva Sociedad, 1987.

UNESCO, CERLALC, IFLA, IABN. *Reunión sobre el Estado Actual y Estrategias del Desarrollo de los Servicios de Bibliotecas Públicas en América Latina y el Caribe*: Informe Final, Caracas, 1982.

UNESCO, CERLALC, IABN. *Seminario Regional sobre sistemas de Bibliotecas en América Latina y el Caribe*. Informe final, Caracas, 1989.

UNESCO, UNICEF, PNUD, BANCO MUNDIAL. *Declaración mundial sobre educación para todos, Conferencia mundial sobre educación para todos*. Tailandia, 1990.

ZAPATA, María Elena. *Los Servicios Bibliotecarios Móviles en Venezuela*. 57va. Conferencia General de IFLA. Round Table of Mobile Libraries, Moscú, 1991.

--, *El sistema Nacional de Bibliotecas Públicas de Venezuela*. Instituto Autónomo Biblioteca Nacional. Caracas: El Instituto, 1990.